

## 493256-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Ingeniørvirksomhed – Mariatal - Erweiterung KW Langwiese um eine Prozesswasserbehandlung  
OJ S 135/2026 16/07/2026  
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Tjenesteydelser - Bygge- og anlægsarbejder

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

E-mail: [dirk.atzbacher@ravensburg.de](mailto:dirk.atzbacher@ravensburg.de)

Køberens retlige status: Offentligtretligt organ, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Mariatal - Erweiterung KW Langwiese um eine Prozesswasserbehandlung

Beskrivelse: Die Denitrifikationskapazität des Klärwerks Langwiese reicht nur mit großem Aufwand aus. Daher wurde eine Konzeption zur weitergehenden Stickstoffelimination mit der Empfehlung einer zweistufigen Deammonifikation für die Prozesswasserbehandlung erarbeitet. Die erforderlichen Planungsleistungen umfassen die Bereiche Ingenieurbauwerk, örtliche Bauüberwachung, Verfahrens- und Prozesstechnik, Elektrotechnik sowie Tragwerkplanung.

Identifikator for proceduren: eb2ad8af-d0e5-4da3-bd62-a5c2b5664961

Intern ID: <http://www.subreport.de/E15992694>

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Supplerende kontrakttype: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 90420000 Behandling af spildevand

##### 2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Langwiese 1

By: Ravensburg

Postnummer: 88213

Landsdel (NUTS): Ravensburg (DE148)

Land: Tyskland

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv - Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der jeweils aktuellen Fassung des Artikel 1 Ziffer 23 der Verordnung(EU) 2022/576 des Rates; diese Erklärung ist

auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

#### **2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

## **5. Delkontrakt**

---

### **5.1. Delkontrakt: LOT-0001**

Titel: Auswahl eines Ingenieurbüros zur Erweiterung KW Langwiese

Beskrivelse: Der Auftrag umfasst die Planungsleistungen und die Ausführung der Modernisierungs- und Erweiterungsmaßnahmen des Klärwerks Langwiese. Durch die veränderte Abwasserbelastung ist das vorhandene Denitrifikationsvolumen zu klein, weshalb eine Konzeption die weitergehende Stickstoffelimination betrachtet hat. Hier hat sich die Prozesswasserbehandlung in einer zweistufigen Deammonifikation als Vorzugsvariante herausgestellt. Die Planungsleistungen umfassen die Bereiche Ingenieurbauwerk, örtliche Bauüberwachung, Verfahrens- und Prozesstechnik, Elektrotechnik sowie Tragwerksplanung. Die hier zu vergebende Planung und Umsetzung der Maßnahmen umfassen: - Objektplanung Leistungsbild Ingenieurbauwerke (HOAI 2021, § 43) mit den Leistungsphasen 1 - 9 der HOAI - Fachplanung Leistungsbild Technische Ausrüstung (HOAI 2021, § 55) mit den Leistungsphasen 1 - 9 der HOAI - Fachplanung Leistungsbild Tragwerksplanung (HOAI 2021, § 51) mit den Leistungsphasen 1 - 6 der HOAI Darüber hinaus sollen noch besondere Leistungen beauftragt werden: - Erstellen von Bestandsplänen - Örtliche Bauüberwachung - Fortschreiben der Ausführungspläne bis zum Bestand - Bewehrungsabnahme Neben den planerischen und konzeptionellen Vorüberlegungen ist die Aufgabe des Ingenieurbüros die Ausführungsplanung und Realisierung der gewählten Lösungen. Weitere Angaben zum Vorhaben und Gegenstand des zu vergebenden Auftrages enthält eine im elektronischen Projektraum bereitgestellte Projektbeschreibung.

Intern ID: LOT-0001 2740

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelse

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

##### **Valgmuligheder:**

Beskrivelse af optioner: Der Auftraggeber behält sich vor, weitere sonstige Leistungen und /oder Stufen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch. Der Auftrag kann z.B. verlängert werden durch Beauftragung im Falle einer Insolvenz einer ausführenden Firma und im Falle eines Schadensereignisses.

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Postadresse: Klärwerk Langwiese, Langwiese 1

By: Ravensburg

Postnummer: 88213

Landsdel (NUTS): Ravensburg (DE148)

Land: Tyskland

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Startdato: 01/11/2026

Varigheds slutdato: 31/10/2029

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

**Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

**5.1.7. Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

**5.1.9. Udvalgelseskriterier**

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

**Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:**

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger

**5.1.10. Tildelingskriterier****Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Projektvorstellung

Beskrivelse: Vorstellung Projektteam, Projektbearbeitung

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Strukturelle Herangehensweise

Beskrivelse: Arbeitsweise Projektteam, Projektaufgabe

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Beantwortung von Fragen

Beskrivelse: Beantwortung der Fragen aus dem Gremium

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

**Kriterium:**

Type: Omkostninger

Navn: Honorarangebot

Beskrivelse: Honorar

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

**5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Adgangen til visse udbudsdokumenter er begrænset

Begrundelse for at begrænse adgangen til visse udbudsdokumenter: Problemer med intellektuelle ejendomsrettigheder

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Oplysninger om begrænsede dokumenter findes på: <https://www.subreport.de/E15992694>

**5.1.12. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.subreport.de/E15992694>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 11/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

**Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, Nachweise oder Erklärungen in entsprechender Anwendung des § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht. Unter Umständen erhält der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft eine entsprechend der Bewertungsmatrix reduzierte Punktzahl.

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

**5.1.15. Teknikker****Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Oplysninger om klagefrister: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist der Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an den betroffenen Bieter ergangen ist.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer:

Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

Organisation, der behandler tilbud: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

Registreringsnummer: 08436064

Postadresse: Salamanderweg 22

By: Ravensburg

Postnummer: 88212

Landsdel (NUTS): Ravensburg (DE148)

Land: Tyskland

E-mail: [dirk.atzbacher@ravensburg.de](mailto:dirk.atzbacher@ravensburg.de)

Telefon: 0751 82 3700

Internetadresse: [www.azv-mariatal.de](http://www.azv-mariatal.de)

#### **Denne organisations roller:**

Køber

Udbudssystemleverandør

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registreringsnummer: 08-A9866-40

Postadresse: Durlacher Allee 100

By: Karlsruhe

Postnummer: 76247

Landsdel (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Internetadresse: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

#### **Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

### 8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119  
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Tyskland  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Denne organisations roller:**  
TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 26a6f574-af50-48df-a442-01d6e6a2fa91 - 01  
Formulartype: Konkurrencevilkår  
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Bekendtgørelsesundertype: 16  
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 14/07/2026 13:59:53 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid  
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk  
Bekendtgørelsesnummer: 493256-2026  
EUT-S-nummer: 135/2026  
Offentliggørelsesdato: 16/07/2026